

INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1
Auf einen Blick	1
Symbole	2
Signalwörter	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Sicherheitshinweise	3
Gerätfunktionen	6
Bügelempfehlungen	7
Benutzung	7
Reinigung und Aufbewahrung	10
Problembekämpfung	10
Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen	11
Entsorgung	11
Technische Daten	11

LIEFERUMFANG

(Bild A)

- 1 Bügeleisen 1 x
- 2 Bürstenaufsatz 1 x
- 3 Messbecher 1 x
- o Gebrauchsanleitung 1 x

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen.


Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!



Wasserrückstände im Wassertank sind darauf zurückzuführen, dass das Gerät geprüft wurde, und stellen keinen Mangel dar.

AUF EINEN BLICK

(Bild C)

- 4 Dampftaste
- 5 Handgriff
- 6 Knickschutz des Netzkabels
- 7 Standfuß
- 8 Wassertank
- 9 Bügelsohle mit Dampfdufen
- 10  Sprühtaste
- 11 + Taste: Temperaturstufe erhöhen
- 12 – Taste: Temperaturstufe verringern
- 13 Display
- 14 Sprühdüse
- 15 Wassertankdeckel



Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass du dich für das **N8WERK Dampfbügeleisen** entschieden hast und wünschen dir viel Freude damit.

Solltest du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehöerteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: **n8werk.net**

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.



WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

SYMBOLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an.



Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Vorsicht: heiße Oberflächen!



Dieses Gerät arbeitet mit heißem Dampf!

SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

VORSICHT – niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist zum Glätten von Textilien mit und ohne Dampf bestimmt.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung, Verkalkung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.



SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern ab 8 Jahren** sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Bügeleisen und dessen Anschlussleitung müssen während des Einschaltens oder Abkühlens außer Reichweite von Kindern sein, die jünger als 8 Jahre sind.



VORSICHT: heiße Oberfläche! Die Sohle des Bügeleisens wird während des Gebrauchs sehr heiß. Das Gerät daher während des Betriebes ausschließlich am Griff anfassen. Die Sohle nicht während oder kurz nach dem Gebrauch berühren.



VORSICHT vor heißem Dampf! Das Gerät arbeitet mit heißem Dampf! Das Gerät mit Vorsicht bedienen.

- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es an das Versorgungsnetz angeschlossen ist.
- Der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor der Wassertank mit Wasser gefüllt wird.
- Die Füllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
- Das Bügeleisen muss auf einer ebenen stabilen Oberfläche benutzt und abgestellt werden.
- Wenn das Bügeleisen auf eine Abstellvorrichtung gestellt wird, ist sicherzustellen, dass die Fläche, auf der die Abstellvorrichtung steht, stabil ist.
- Das Bügeleisen darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist und sichtbare Anzeichen von Beschädigung aufweist oder undicht ist.

- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Auch die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung des Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor der Wassertank entleert und / oder das Gerät gereinigt und verstaut wird.



GEFAHR – STROMSCHLAG-GEFAHR

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben oder lagern.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser herausholen. Niemals versuchen, es aus dem Wasser zu ziehen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist! Vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.



WARNUNG – BRANDGEFAHR

- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben.
- Das Gerät auch bei kurzen Unterbrechungen immer auf dem Standfuß und nicht auf der Bügelsohle abstellen. Bei längeren Unterbrechungen den Netzstecker ziehen.
- Unmittelbar nach der Benutzung das noch heiße Gerät mit einem Mindestabstand von 15 cm zu Wänden, Möbeln und anderen Gegenständen ablegen.
- Die Dampfdüsen niemals abdecken und keine Gegenstände hineinstecken.



WARNUNG – VERLETZUNGS-GEFAHR

- Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Niemals Kleidung bügeln, wenn diese von jemandem getragen wird. Es besteht Verbrennungsgefahr.
- Verbrühungsgefahr durch heißen Wasserdampf!
 - Niemals Dampf direkt auf Menschen, Tiere oder Pflanzen richten.
 - Das heiße Gerät nicht auf den Kopf oder auf die Seite stellen. Heißes Wasser könnte auslaufen.
 - Das Gerät abkühlen lassen, bevor der Wassertank aufgefüllt wird. Es könnte zum plötzlichen Dampfausstoß kommen.
- Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von jungen Kindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr.
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie keine Stolpergefahr darstellt.

HINWEIS – RISIKO VON MATERIAL- UND SACHSCHÄDEN

- Nur auf einer hitze- und feuchtigkeitsunempfindlichen Unterlage bügeln. Wir empfehlen die Verwendung eines handelsüblichen Bügelbretts. Niemals auf Untergründen aus Glas oder Kunststoff bügeln.
- Der Dampf darf nicht direkt auf die Anschlussleitung oder Teile gerichtet werden, die elektrische Bauteile enthalten (z. B. Innenräume von Öfen, Kühlschränke, Schalter und Leuchten, Mikrowellengeräte).
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen (z. B. des Gerätes) in Berührung kommt.



- Das Gerät vom Stromnetz trennen, wenn ein Fehler auftritt oder bei einem Gewitter.
- Beim Trennen des Gerätes vom Stromnetz immer am Netzstecker und nicht am Netzkabel ziehen.
- Das Gerät niemals an der Anschlussleitung ziehen oder tragen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu vermeiden.
- Niemals schwere Gegenstände auf das Gerät oder die Anschlussleitung stellen.
- Das Gerät bei Raumtemperatur benutzen und lagern, keinen extremen Temperaturen, Temperaturschwankungen aussetzen.
- Das Gerät vor anderen Wärmequellen, offenem Feuer, lang anhaltender Feuchtigkeit und Stößen schützen.

GERÄTEFUNKTIONEN









- Solange die Dampftaste (4) gedrückt wird, tritt **Dauerdampf** aus der Bügelsohle (9) aus.
- Durch die **Sicherheitsabschaltautomatik** wird die Heizfunktion abgeschaltet, wenn das Bügeleisen (1) 8 Minuten lang auf dem Standfuß (7) steht oder 30 Sekunden lang auf der Bügelsohle liegt und nicht bewegt wird.
- Mit Dampf und dem mitgelieferten Bürstenaufsatz (2) können Heimtextilien wie Polster, Vorhänge etc. aufgefrischt werden. Er kann auch beim vertikalen Dampfbügeln von empfindlichen hängenden Textilien als Abstandshalter benutzt werden.



- Das Anti-Kalk-System des Gerätes entfernt den Kalk aus dem Wasser, wenn zum Dampfbügeln kein destilliertes Wasser sondern Leitungswasser verwendet wird.
- Aufgrund der **Keramikbeschichtung** gleitet die Bügelsohle mühelos über den Stoff.

BÜGELEMPFEHLUNGEN

- Vor dem Bügeln prüfen, ob sich auf dem zu bügelnden Stoff ein Etikett mit Bügelhinweisen befindet, und diese einhalten. Ansonsten die Bügeltemperatur anhand der Stoffart auswählen. Die empfohlenen Temperatur- und Dampfeinstellungen sind:

Etikett	Material	Temperatur	Dampf
	Synthetik (z. B. Nylon, Viskose) Seide	•	 kein Dampf
	Wolle	••	 wenig Dampf
	Baumwolle	•••	 mittlere Dampfmenge
	Leinen	MAX	 viel Dampf
	Materialien, die nicht gebügelt werden dürfen		

- Bei Mischgewebe die Temperatureinstellung nach der empfindlichsten Faserbeimischung richten.
- Die Textilien nach Bügeltemperatur sortieren und mit den Teilen beginnen, welche die niedrigste Temperatur erfordern. Wenn die Temperatur am Gerät verringert wird, kurz warten, bis sich die Bügelsohle abgekühlt hat, und dann fortfahren.
- Empfindliche Textilien auf links bügeln.

BENUTZUNG

Beachten!

- Sollten sich Wasserrückstände im Wassertank befinden, diesen mit frischem Wasser ausspülen und die Dampfproduktion aktivieren, bis sämtliches Wasser verdunstet (siehe Kapitel „Benutzung“ – „Wassertank füllen“ und „Nach dem Gebrauch“).
- Bevor das Bügeleisen zum ersten Mal auf einem Kleidungsstück benutzt wird, über einen feuchten Stoffrest bügeln, um eventuelle Produktionsrückstände von der Bügelsohle zu entfernen.

Zum Dampfbügeln muss der Wassertank (8) mit Wasser gefüllt werden. Beim Trockenbügeln, entfällt dies.

WASSERTANK FÜLLEN

Beachten!

- Den Wassertank nicht überfüllen! Die **MAX**-Markierung auf dem Wassertank nicht überschreiten.
- Niemals Zusätze in den Wassertank füllen. Diese könnten das Gerät beschädigen.

1. Sicherstellen, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen und nicht heiß ist.

2. Den Wassertankdeckel (15) aufklappen.
3. Mit dem Messbecher (3) Leitungswasser oder destilliertes Wasser in die Einfüllöffnung des Wassertanks (8) gießen.
4. Den Wassertankdeckel zuklappen.

SICHERHEITSABSCHALTAUTOMATIK

Beachten!

- Es dauert einige Zeit, bis sich die Bügelsole abkühlt. Auch wenn das Gerät im Stand-by-Modus ist, es niemals unbeaufsichtigt lassen, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist!

Das Bügeleisen (1) geht automatisch in den Stand-by-Modus (Heizfunktion wird abgeschaltet), wenn es 8 Minuten lang senkrecht auf dem Standfuß (7) steht oder 30 Sekunden lang auf der Bügelsole (9) liegt und nicht bewegt wird. Um es wieder auf der zuletzt gewählten Temperaturstufe einzuschalten, leicht bewegen oder eine beliebige Taste drücken.

BÜGELN

Beachten!

- Den Dampf nur einschalten, wenn sich Wasser im Wassertank befindet, da andernfalls die Wasserpumpe beschädigt und die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden kann.
- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Die Netzspannung muss mit dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Keine Verlängerungskabel verwenden.

- Immer erst an einer kleinen, möglichst unauffälligen Stoffstelle testen, ob die Bügeltemperatur für den Stoff geeignet ist.
- Empfindliche Fasern nicht mit Dampf bügeln, um Schäden zu vermeiden!
- Auch wenn das Bügeleisen über eine Sicherheitsabschaltautomatik verfügt, die heiße Bügelsole nicht auf dem Stoff oder einem anderen hitzeempfindlichen Untergrund stehen lassen oder zu lange auf einer Stelle bügeln! Es kann zu Brandschäden kommen.
- Nicht über Reißverschlüsse, Nieten, Schnallen, Pailletten usw. bügeln, um die Beschichtung der Bügelsole nicht zu beschädigen.

1. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken. Auf dem Display (13) leuchtet **STANDBY** auf.
2. Das Bügeleisen (1) senkrecht auf das Bügelbrett bzw. einen stabilen, hitze- sowie feuchtigkeitsunempfindlichen Untergrund stellen.
3. Das Etikett im Kleidungsstück auf die erforderliche Bügeltemperatur prüfen (siehe Kapitel „Bügelempfehlungen“) und diese mit den Tasten + (11) bzw. – (12) einstellen. Auf dem Display blinkt die ausgewählte Temperaturstufe, während die Bügelsole (9) aufgeheizt wird.
4. Ist die gewählte Temperatur erreicht, leuchtet die Anzeige dauerhaft. Das Bügeleisen ist einsatzbereit.
5. Die Bügelsole auf dem Stoff hin und her bewegen, bis er glatt ist. Zum Dampfbügeln die Dampftaste (4) dabei gedrückt halten.

i Dampfbügeln ist nur bei einer hohen Temperatur möglich. Bei niedrigeren Temperaturen könnte Wasser statt Dampf aus der Bügelsohle austreten.

6. Wenn der Wassertank **(8)** leer ist, wird kein Dampf mehr erzeugt. Anweisungen im Abschnitt „Wassertank füllen“ befolgen, um ihn aufzufüllen.

SPRÜHFUNKTION

Die Sprühfunktion eignet sich z. B. zum Befechten von empfindlichen Textilien, die nicht dampfgebügelt werden dürfen. Diese Funktion ist bei jeder Temperatur möglich. Der Wassertank **(8)** muss gefüllt sein (siehe Abschnitt „Wassertank füllen“).

- o Einige Male die  Sprühtaste **(10)** drücken. Wasser wird durch die Sprühdüse **(14)** auf den Stoff gesprüht.

VERTIKALES DAMPFBÜGELN

Beachten!

- Beim vertikalen Bügeln muss das Kleidungsstück auf einem Bügel mit genügend Freiraum rundherum hängen, damit durch die Hitze und Feuchtigkeit kein Schaden entsteht.
- Die Dampftaste während des Heizvorgangs nicht drücken, um diesen nicht zu verlängern und eine Verbrühungsgefahr durch austretendes heißes Wasser zu vermeiden. Warten, bis die Anzeige der Temperaturstufe dauerhaft leuchtet.
- Bei empfindlichen Stoffen das Bügeleisen wenige Zentimeter vom Stoff entfernt halten.

1. Sicherstellen, dass der Wassertank **(8)** gefüllt ist (siehe Abschnitt „Wassertank füllen“).
2. Zum Auffrischen von Textilien kann der Bürstenaufsatz **(2)** verwendet werden.

Diesen auf die Spitze der Bügelsohle **(9)** schieben (**Bild B**).

3. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken. Auf dem Display **(13)** leuchtet **STANDBY** auf.
4. Mit der Taste **+** **(11)** Die Temperaturstufe **MAX** wählen und das Gerät aufheizen lassen.
5. Die Bügelsohle senkrecht halten, die Spitze leicht nach vorne geneigt, die Dampftaste **(4)** betätigen und die Bügelsohle **(9)** vor bzw. auf dem Stoff bewegen.
6. Wenn der Dampfaustritt schwächer wird und die Anzeige der Temperaturstufe blinkt (weil das Gerät nachheizt), das Bügeleisen in die Waagerechte bringen und aufheizen lassen. **Das Bügeleisen nicht auf den Kopf drehen!**
7. Ist der Wassertank **(8)** leer, wird kein Dampf mehr erzeugt. Anweisungen im Abschnitt „Wassertank füllen“ befolgen, um ihn aufzufüllen.

NACH DEM GEBRAUCH

Beachten!

- Der Bürstenaufsatz kann kurz nach dem Gebrauch noch sehr heiß sein. Vor dem Abnehmen warten, bis das Gerät und der Bürstenaufsatz vollständig abgekühlt sind.

1. Nach dem Bügeln das Bügeleisen **(1)** senkrecht auf den Standfuß **(7)** stellen.
2. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
3. Die Bügelsohle **(9)** vollständig abkühlen lassen.
4. Den Wassertank **(8)** entleeren: Den den Wassertankdeckel **(15)** aufklappen, das Bügeleisen über ein Waschbecken o. Ä. halten und auf den Kopf drehen. Gesamtes Wasser aus dem Wassertank laufen lassen.

5. Das Bügeleisen wieder an das Stromnetz anschließen.
6. Mit der Taste **+** (**11**) die Temperaturstufe **MAX** wählen und das Gerät aufheizen lassen.
7. Die Dampftaste (**4**) betätigen, bis das Restwasser verdampft.
8. Das Gerät vom Netz trennen und vollständig abkühlen lassen.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Beachten!

- Zum Reinigen des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen. Keine Metallgegenstände verwenden, um Verschmutzungen von der Bügelsohle zu entfernen.
- Das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abwischen und anschließend abtrocknen.
- Wenn sich kein Wasser mehr im Wassertank (**8**) befindet (siehe Kapitel „Benutzung“ – „Nach dem Gebrauch“), die Anschlussleitung zusammenwickeln.
- Das Gerät an einem trockenen, sauberen, frostfreien sowie für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort verstauen.

PROBLEMBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!



Das Gerät funktioniert nicht.

Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.

- ▶ Den Sitz des Netzsteckers korrigieren.

Die Steckdose ist defekt.

- ▶ Eine andere Steckdose probieren.

Es ist keine Netzspannung vorhanden.

- ▶ Die Sicherung des elektrischen Verteilers (Sicherungskasten) überprüfen.

Es wird kein Dampf produziert.

Der Wassertank (**8**) ist leer.

- ▶ Wassertank auffüllen.

Das Gerät hat noch nicht die Betriebstemperatur erreicht.

- ▶ Warten, bis die Anzeige der Temperaturstufe auf dem Display (**13**) dauerhaft leuchtet und nicht mehr blinkt.

Es ist eine niedrige Temperaturstufe eingestellt.

- ▶ Höhere Temperaturstufe auswählen.

Die Dampferzeugung wurde noch nicht angestoßen.

- ▶ Die Dampftaste (**4**) zwei- bis dreimal drücken.

Bei hohen Temperaturen ist der erzeugte Dampf trocken und fast unsichtbar. Dies wird durch eine hohe Umgebungstemperatur noch verstärkt.

- ▶ Eine niedrigere Temperatur einstellen, um zu überprüfen, ob das Gerät Dampf produziert.

Das Gerät wurde einige Zeit nicht bewegt und die Sicherheitsabschaltautomatik wurde aktiviert.

- ▶ Das Gerät bewegen oder eine beliebige Taste drücken, um es wieder einzuschalten.

Wasser tritt aus der Bügelsohle aus.

Es ist eine niedrige Temperaturstufe eingestellt.

- ▶ Höhere Temperaturstufe auswählen.



Der Wassertank (8) ist überfüllt.

- ▶ Etwas Wasser wegschütten.

Das Gerät macht laute Pumpgeräusche.

Der Wassertank (8) ist leer.

- ▶ Wassertank auffüllen.

Es entsteht ein seltsamer Geruch.

Bei der ersten Benutzung des Gerätes kann es auf Grund von Produktionsrückständen zur Geruchsentwicklung kommen. Dies ist jedoch ungefährlich und stellt sich im Laufe der Benutzung ein.

GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	08226
Modellnummer:	LB-8118A
Stromversorgung:	230 – 240 V ~ 50 Hz
Leistung:	max. 2400 W
Schutzklasse:	I
Kapazität Wassertank:	250 ml
Dampfdruck:	1,5 bar
Dauerdampf:	40 g/min.
ID Gebrauchsanleitung:	Z 08226 M N8W V1 0321 dk

Alle Rechte vorbehalten.

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen
- unerlaubten Veränderungen
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen
- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.



LIST OF CONTENTS

- Items Supplied 12
- At A Glance 12
- Symbols 13
- Signal Words 13
- Intended Use 13
- Safety Notices 14
- Device Functions 17
- Ironing Recommendations 17
- Use 18
- Cleaning and Storage 20
- Troubleshooting 20
- Warranty and Limitations of Liability 21
- Disposal 21
- Technical Data 22

ITEMS SUPPLIED

(Picture A)

- 1 Iron, 1 x
- 2 Brush attachment, 1 x
- 3 Measuring cup, 1 x
- o Operating instructions, 1 x

Check the device and the connecting cable for any transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device.


Never remove the rating plate and any possible warnings!



Water residues in the water tank are attributable to the fact that this device has been tested and do not constitute a defect.

AT A GLANCE

(Picture C)

- 4 Steam button
- 5 Handle
- 6 Kink protection of the mains cable
- 7 Base
- 8 Water tank
- 9 Bottom of the iron with steam nozzles
- 10  Spray button
- 11 + button: Increase temperature level
- 12 - button: Decrease temperature level
- 13 Display
- 14 Spray nozzle
- 15 Water tank lid

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the **N8WERK steam iron** and hope you have a lot of fun with it.

If you have any questions about the device and about spare parts / accessories, contact the customer service department via our website: **n8werk.net**

Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.



IMPORTANT NOTICES! PLEASE KEEP FOR REFERENCE!

SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Caution: hot surfaces!



This device operates with hot steam!

CAUTION – low risk, may result in minor or moderate injury

NOTICE – may result in risk of damage to material

INTENDED USE

- This device is intended to be used for smoothing textiles with and without steam.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the device only for the specified purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage, calcification or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

SAFETY NOTICES



WARNING: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by **children aged 8** and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and / or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children** must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** may not be carried out by **children** without supervision.
- The iron and its connecting cable must be out of the reach of children who are younger than 8 years of age while it is switched on or cooling down.



CAUTION: hot surface! The bottom of the iron gets very hot during use. You should therefore only hold the device by the handle when you are operating it. Do not touch the bottom during or shortly after use.



BEWARE of hot steam! The device operates with hot steam! Operate the device with caution.

- The iron must not be left unattended while it is connected to the mains power supply.
- The plug must be pulled out of the plug socket before the water tank is filled with water.
- The filler opening must not be opened during use.
- The iron must be used and placed down on a flat stable surface.
- When the iron is placed on a storage device, care must be taken to ensure that the surface on which the storage device is placed is stable.
- The iron must not be used if it has been dropped, shows visible signs of damage or leaks.
- Do not make any modifications to the device. Also do not replace the connecting cable yourself. If the device or the connecting cable of the device are damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.
- Allow the device to cool down completely before the water tank is emptied and / or the device is cleaned and stored away.



DANGER – DANGER OF ELECTRIC SHOCK

- Use and store the device only in closed rooms.
- Do not operate or store the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- If the device falls into water while it is connected to the mains power, pull the mains plug out of the plug socket immediately. **Only after this** should you retrieve the device from the water. Never attempt to pull it out of the water while it is connected to the mains power! Have it checked in a specialist workshop before using it again.
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when the device is connected to the mains power.



WARNING – DANGER OF FIRE

- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).
- Do not operate the device in the vicinity of combustible material.
- Always place the device upright on its base even during short pauses in ironing and do not place it down on the bottom of the iron. Pull out the mains plug during lengthy breaks.
- Immediately after use, place the still hot device down a minimum distance of 15 cm away from walls, furniture and other objects.
- Never cover up the steam nozzles and do not insert any objects into them.



WARNING – DANGER OF INJURY

- Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation.
- Never attempt to iron clothes while somebody is wearing them. There is a danger of burns.
- Danger of scalding from hot steam!
 - Never aim steam directly at people, animals or plants.
 - Do not turn the hot device upside down or place it on its side. Hot water could run out.
 - Allow the device to cool down before the water tank is topped up. Otherwise there could be a sudden emission of steam.
- Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of young children and animals. There is a danger of strangulation.
- Lay the connecting cable in such a way that it does not present a trip hazard.

NOTICE – RISK OF DAMAGE TO MATERIAL AND PROPERTY

- Only iron on a heat-resistant and moisture-resistant surface. We recommend that you use a standard ironing board. Never iron on surfaces made from glass or plastic.
- Never direct the steam directly at the connecting cable or parts containing electrical components (such as inside ovens, fridges, at switches and lights, microwave ovens).
- Make sure that the connecting cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces (e.g. of the device).
- Disconnect the device from the mains power if a fault occurs or in a thunderstorm.











- When you disconnect the device from the mains power, always pull on the mains plug and never the mains cable.
- Never pull or carry the device by the connecting cable.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Never place heavy objects on the device or the connecting cable.
- Use and store the device at room temperature, do not expose it to extreme temperatures or temperature fluctuations.
- Protect the device from other heat sources, naked flames, persistent moisture and impacts.

DEVICE FUNCTIONS

- As long as the steam button (4) is pressed, **continuous steam** will emerge from the bottom of the iron (9).
- The **automatic safety switch-off function** ensures that the heating function is switched off when the iron (1) is on the base (7) for 8 minutes or is resting on the bottom of the iron and is not moved for 30 seconds.
- Home textiles such as cushions, curtains etc. can be freshened up with steam and the brush attachment (2) which is also supplied. It can also be used as a spacer for vertical steam-ironing of delicate hanging textiles.
- The anti-limescale system of the device removes the lime from the water if tap water is used instead of distilled water for steam-ironing.
- Thanks to the **ceramic coating**, the bottom of the iron slides effortlessly over the fabric.

IRONING RECOMMENDATIONS

- Check before ironing whether the garment which is to be ironed has a label with ironing instructions on it and follow them. Otherwise select the ironing temperature based on the type of fabric. The recommended temperature and steam settings are:

Label	Material	Temperature	Steam
	Synthetics (e.g. nylon, viscose) Silk	•	 No steam
	Wool	••	 Small amount of steam
	Cotton	•••	 Medium amount of steam
	Linen	MAX	 Lots of steam
	Materials which must not be ironed		

- With blended fabrics base the temperature setting on the most delicate blended fibre.

- Sort the textiles based on the ironing temperature and start with the garments which require the lowest temperature. If the temperature on the device is reduced, wait a short while until the bottom of the iron has cooled down and then continue ironing.
- Iron delicate textiles inside out.

USE

Please Note!

- If there are water residues in the water tank, rinse it out with fresh water and activate the steam production until all the water evaporates (see the "Use" chapter – "Filling the Water Tank" and "After Use").
- Before the iron is used on an item of clothing for the first time, iron over a damp scrap piece of fabric to remove any possible production residues from the bottom of the iron.

For steam-ironing, the water tank (8) needs to be filled with water. This is not necessary for dry-ironing.

FILLING THE WATER TANK

Please Note!

- Do not overfill the water tank! Do not exceed the **MAX** marking on the water tank.
 - Never pour additives into the water tank. These could damage the device.
1. Make sure that the device is not connected to the mains power and is not hot.
 2. Flip open the water tank lid (15).
 3. Use the measuring cup (3) to pour tap water or distilled water into the filler opening of the water tank (8).
 4. Flip the water tank lid shut.

AUTOMATIC SAFETY SWITCH-OFF FUNCTION

Please Note!

- It takes a little while for the bottom of the iron to cool down. Even once the device is in stand-by mode, never leave it unattended while it is still connected to the mains power!

The iron (1) automatically switches to stand-by mode (heating function is switched off) when it is placed vertically on the base (7) for 8 minutes or is resting on the bottom of the iron (9) and is not moved for 30 seconds.

To switch it back on at the temperature level which was selected last, move it slightly or press any button.

IRONING

Please Note!

- Only switch on the steam when there is water in the water tank as otherwise the water pump may be damaged and the useful service life of the device may be shortened.
- Only connect the device to a plug socket that is properly installed. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated. The mains voltage must match the rating plate of the device.
- Do not use any extension cables.
- Always test whether the ironing temperature is suitable for the fabric first on a small, ideally inconspicuous spot on the fabric.

- Do not iron delicate fibres with steam to prevent any damage!
- Even though the iron has an automatic safety switch-off function, do not leave the hot bottom of the iron standing on the fabric or another heat-sensitive surface or iron on one spot for too long! This may cause a fire.
- Do not iron over zips, studs, clips, sequins etc. to prevent any damage to the coating on the bottom of the iron.

1. Plug the mains plug into a plug socket. **STANDBY** lights up on the display (13).
2. Place the iron (1) upright on the ironing board or on a stable, heat-resistant and moisture-resistant surface.
3. Check the label in the garment for the required ironing temperature (see the "Ironing Recommendations" chapter) and set this temperature using the buttons + (11) and – (12).
The selected temperature level flashes on the display while the bottom of the iron (9) is heating up.
4. Once the chosen temperature is reached, the display is lit up constantly. The iron is ready for use.
5. Move the bottom of the iron back and forth on the fabric until it is smooth. For steam-ironing, hold down the steam button (4).




Steam-ironing is only possible at a high temperature. At lower temperatures, water could emerge from the bottom of the iron rather than steam.

6. When the water tank (8) is empty, steam will no longer be produced. Follow the instructions in the "Filling the Water Tank" section to top it up.

SPRAY FUNCTION

The spray function is suitable, for example, for moistening delicate textiles which cannot be steam-ironed. This function is possible at any temperature.

The water tank (8) must be filled (see the "Filling the Water Tank" section).

- Press the  spray button (10) a few times. Water will be sprayed through the spray nozzle (14) onto the fabric.

VERTICAL STEAM-IRONING

Please Note!

- For vertical ironing, the item of clothing must hang on an iron with sufficient clearance all the way round so that the heat and moisture does not cause any damage.
- Do not press the steam button during the heating process in order not to slow this down and to prevent a danger of scalding from hot water which may escape. Wait until the display of the temperature level is constantly lit.
- In the case of delicate fabrics, hold the iron a few centimetres away from the fabric.

1. Make sure that the water tank (8) has been filled (see the "Filling the Water Tank" section).
2. The brush attachment (2) can be used to freshen up textiles. Slide it onto the tip of the bottom of the iron (9) (Picture B).
3. Plug the mains plug into a plug socket. **STANDBY** lights up on the display (13).
4. Use the button + (11) to select the temperature level **MAX** and allow the device to heat up.
5. Hold the bottom of the iron upright, with the tip tilted forwards slightly, press the steam button (4) and move the bottom of the iron (9) back and forth on the fabric.

- When the steam which emerges becomes weaker and the display of the temperature level flashes (because the device is reheating), place the iron in a horizontal position and allow it to heat up. **Do not turn the iron upside down!**
- If the water tank (8) is empty, steam will no longer be produced. Follow the instructions in the "Filling the Water Tank" section to top it up.

AFTER USE

Please Note!

- Shortly after use, the brush attachment may still be very hot. Wait until the device and the brush attachment have cooled down completely before removing it.

- After ironing, place the iron (1) upright on its base (7).
- Pull the mains plug out of the plug socket.
- Allow the bottom of the iron (9) to cool down completely.
- Empty the water tank (8): Open the water tank lid (15), hold the iron over a sink or similar outlet and turn it upside down. Allow all of the water to run out of the water tank.
- Connect the iron to the mains power again.
- Use the button + (11) to select the temperature level **MAX** and allow the device to heat up.
- Press the steam button (4) until the rest of the water evaporates.
- Disconnect the device from the mains and allow it to cool down completely.

CLEANING AND STORAGE

Please Note!

- Do not use any caustic or abrasive cleaning agents to clean the device. These may damage the surface. Do not use any metal objects to remove dirt from the bottom of the iron.
- If necessary, wipe down the device with a damp cloth and then allow it to dry.
- If there is no longer any water in the water tank (8) (see the "Use" chapter – "After Use"), wind up the connecting cable.
- Store the device in a dry, clean, frost-free place that is not accessible to children and animals.

TROUBLESHOOTING

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

The device does not work.

The mains plug is not inserted in the plug socket correctly.

- ▶ Correct the fit of the mains plug.

The plug socket is defective.

- ▶ Try another plug socket.

There is no mains voltage.

- ▶ Check the fuse of the electrical distributor (fuse box).

No steam is produced.

The water tank (8) is empty.

- ▶ Top up the water tank.

The device has not yet reached the operating temperature.

- ▶ Wait until the temperature level indicator on the display (13) is constantly lit and is no longer flashing.

A low temperature level has been set.

- ▶ Select a higher temperature level.

The steam production has not yet been initiated.

- ▶ Press the steam button (4) two to three times.

At high temperatures the steam produced is dry and almost invisible. This is exacerbated by a high ambient temperature.

- ▶ Set a lower temperature to check whether the device is producing steam.

The device has not been moved for some time and the automatic safety switch-off function has been activated.

- ▶ Move the device or press any button to switch it back on.

Water emerges from the bottom of the iron.

A low temperature level has been set.

- ▶ Select a higher temperature level.

The water tank (8) is overfilled.

- ▶ Pour away some water.

The device makes loud pumping noises.

The water tank (8) is empty.

- ▶ Top up the water tank.

A strange odour is produced.

You might notice a slight odour caused by production residues the first time you use the device. However, this is harmless and will cease as you use the device.

WARRANTY AND LIMITATIONS OF LIABILITY

The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

We do not accept any liability for damage or consequential damage resulting from:

- failure to follow the operating instructions
- improper or unsuitable handling
- repairs which are not carried out properly
- unauthorised modifications
- use of outside parts or spare parts
- use of unsuitable additional parts or accessories

DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

TECHNICAL DATA

Article number:	08226
Model number:	LB-8118A
Power supply:	230 – 240 V ~ 50 Hz
Power:	max. 2400 W
Protection class:	I
Capacity of water tank:	250 ml
Steam pressure:	1.5 bar
Continuous steam:	40 g/min.
ID of operating instructions:	Z 08226 M N8W V1 0321 dk



All rights reserved.

SOMMAIRE

Composition	23
Aperçu général	23
Symboles	24
Mentions d'avertissement	24
Utilisation conforme	24
Consignes de sécurité	25
Fonctions de l'appareil	29
Recommandations de repassage	29
Utilisation	30
Nettoyage et rangement	32
Résolution des problèmes	33
Garantie et restrictions de responsabilité	34
Mise au rebut	34
Caractéristiques techniques	34

COMPOSITION

(Illustration A)

- 1 Fer à repasser, 1 x
- 2 Embout-brosse, 1 x
- 3 Gobelet mesureur, 1 x
- o Mode d'emploi, 1 x

Vérifier l'absence de dommages liés au transport sur l'appareil et son cordon de raccordement. En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service après-vente.


Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs ou protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**



La présence d'eau résiduelle dans le réservoir s'explique par le fait que cet appareil a été testé et elle ne constitue en aucun cas un défaut de l'appareil.

APERÇU GÉNÉRAL

(Illustration C)

- 4 Touche vapeur
- 5 Poignée
- 6 Protection anti-pincement du cordon
- 7 Socle
- 8 Réservoir d'eau
- 9 Semelle de repassage avec buses de sortie de vapeur
- 10  Touche de pulvérisation
- 11 Touche + : augmenter le niveau de température
- 12 Touche - : diminuer le niveau de température
- 13 Affichage
- 14 Buse de pulvérisation
- 15 Couvercle du réservoir d'eau



Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir choisi le **fer à repasser à vapeur N8WERK** et espérons qu'il vous donnera entière satisfaction !

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Web : **n8werk.net**

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.



AVIS IMPORTANTS ! À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT !

SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers.



Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Attention : surfaces chaudes !



Cet appareil fonctionne à la vapeur brûlante !

MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

ATTENTION – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS – Risque de dégâts matériels

UTILISATION CONFORME

- Cet appareil sert à lisser les textiles avec ou sans vapeur.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Utiliser cet appareil uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements, à un entartrage ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et / ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants à partir de 8 ans** et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et / ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et **l'entretien utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les **enfants** sans surveillance.
- Le fer à repasser et son cordon de raccordement doivent rester hors de portée des enfants de moins de 8 ans le temps de la mise en route ou du refroidissement de l'appareil.



ATTENTION, surface chaude ! À l'utilisation, la semelle du fer à repasser devient très chaude. C'est pourquoi, durant son utilisation, il faut tenir l'appareil uniquement par sa poignée. Ne pas toucher à la semelle ni pendant l'utilisation, ni directement après l'utilisation.



ATTENTION à la vapeur brûlante !

Cet appareil fonctionne à la vapeur brûlante et doit donc être manipulé avec précaution.

- Le fer à repasser ne doit pas rester sans surveillance tant qu'il est raccordé au réseau électrique.
- Il convient de retirer la fiche de la prise de courant avant de remplir le réservoir d'eau.
- Pendant l'utilisation du fer, l'ouverture de remplissage doit être fermée.
- Le fer à repasser doit être utilisé et posé sur une surface plane et stable.
- Lorsque le fer à repasser est posé sur un support, il convient de s'assurer que la surface sur laquelle repose le support est stable.
- Le fer à repasser ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des dommages apparents ou s'il fuit.

- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. De même, ne pas remplacer le cordon de raccordement soi-même. Si l'appareil ou son cordon de raccordement sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.
- Toujours laisser l'appareil refroidir complètement avant de vider le réservoir d'eau et / ou de nettoyer ou de ranger l'appareil.



DANGER – RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Utiliser et ranger l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas faire fonctionner ni stocker l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne jamais plonger l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau pendant qu'il est encore raccordé au secteur, retirer immédiatement la fiche de la prise. Extraire **ensuite seulement** l'appareil de l'eau ! Ne jamais essayer de l'extraire de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique ! Avant toute remise en service, le faire contrôler dans un atelier spécialisé.
- Ne jamais saisir l'appareil ni le cordon de raccordement avec les mains humides lorsque l'appareil est raccordé au réseau électrique.



AVERTISSEMENT – RISQUE D'INCENDIE !

- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
- Toujours poser l'appareil sur son socle, même pour de brèves interruptions du travail, et non pas sur la semelle de repassage. En cas d'interruptions prolongées, débrancher la fiche de la prise secteur.
- Directement après l'utilisation, l'appareil encore chaud doit être posé à une distance minimale de 15 cm des murs, meubles et autres objets.
- Ne jamais couvrir les buses de sortie de vapeur et n'y insérer aucun objet.



AVERTISSEMENT – RISQUE DE BLESSURE

- Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- Ne jamais repasser des vêtements portés par une personne. Risque de brûlure !
- Risque de brûlures dues à la vapeur chaude !
 - Ne jamais orienter la vapeur directement vers des personnes, des animaux ou des plantes.
 - Ne pas renverser l'appareil et ne pas le basculer non plus sur le côté. De l'eau bouillante pourrait s'en échapper.
 - Laisser l'appareil refroidir avant de remplir le réservoir d'eau. Sinon, un dégagement de vapeur incontrôlé pourrait se produire.
- S'assurer de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !
- Afin que personne ne risque de trébucher, faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne gêne pas le passage.



AVIS – RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS

- Ne repasser que sur une surface insensible à la chaleur et à l'humidité. Nous recommandons d'utiliser une planche à repasser courante. Ne jamais effectuer de repassage sur des surfaces en verre ou en matière synthétique.
- La vapeur ne doit pas être orientée directement sur le cordon de raccordement ou des pièces contenant des composants électriques (par ex. à l'intérieur de fours électriques, de fours à micro-ondes ou de réfrigérateurs ou bien sur des interrupteurs ou des lampes).
- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes (par ex. de l'appareil).
- Débrancher l'appareil du secteur si un dysfonctionnement survient ou avant un orage.
- Pour débrancher l'appareil, toujours tirer sur la fiche secteur, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Ne jamais tirer ni porter l'appareil par son cordon de raccordement.
- Uniquement utiliser des accessoires d'origine du fabricant afin de ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et d'éviter tout éventuel dommage.
- Ne jamais poser d'objets lourds sur l'appareil ou le cordon de raccordement.
- Utiliser et stocker l'appareil à température ambiante, ne pas l'exposer à des températures extrêmes ni à de trop fortes fluctuations de température.
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne pas l'exposer trop longtemps à l'humidité.











FONCTIONS DE L'APPAREIL

- Tant que la touche vapeur (4) est maintenue appuyée, de la **vapeur en continu** est dispensée par la semelle de repassage (9).
- L'**arrêt de sécurité automatique** inhibe la fonction chauffante si le fer à repasser (1) est resté immobile pendant 8 minutes sur son socle (7) ou bien 30 secondes sur sa semelle de repassage.
- La production de vapeur avec l'embout-brosse (2) fourni permet de rafraîchir les textiles d'intérieur comme les meubles rembourrés, les rideaux, etc. Le dispositif s'utilise également comme écarteur pour le repassage vertical à la vapeur de textiles fragiles suspendus.
- Le système anticalcaire de l'appareil élimine le calcaire en suspension dans l'eau lorsque de l'eau du robinet et non pas de l'eau distillée est utilisée pour le repassage à la vapeur.
- Du fait de son **revêtement céramique**, la semelle de repassage glisse sans effort sur le tissu.

RECOMMANDATIONS DE REPASSAGE

- Avant le repassage, contrôler si le tissu à repasser possède une étiquette donnant des consignes pour le repassage. Le cas échéant, respecter ces consignes. Sinon, sélectionner la température de repassage en fonction du type de tissu. Les recommandations pour le réglage de la température et de la vapeur sont :

Étiquette	Matière	Température	Vapeur
	Synthétique (par ex. Nylon, viscose) Soie	•	 Pas de vapeur
	Laine	••	 Faible vapeur
	Coton	•••	 Moyenne vapeur
	Lin	MAX	 Forte vapeur
	Matières ne devant pas être repassées		

- Dans le cas de tissus mixtes, régler la température d'après les fibres du tissu les plus sensibles à la chaleur.
- Trier le linge à repasser en fonction de sa température de repassage et commencer par les textiles à repasser à la plus basse température. Si la température du fer est abaissée, attendre quelques instants avant de continuer le repassage, pour que la semelle de repassage ait le temps de refroidir un peu.
- Les tissus délicats se repassent sur l'envers.



UTILISATION

À observer !

- Éliminer les éventuels résidus d'eau dans le réservoir par un rinçage à l'eau fraîche et activer la production de vapeur jusqu'à évaporation complète de l'eau (voir paragraphe « Utilisation » – « Remplissage du réservoir d'eau » et « Après l'utilisation »).
- Avant d'utiliser le fer à repasser pour la première fois sur un vêtement, d'abord repasser une chute de tissu humide afin d'éliminer de la semelle de repassage les éventuels résidus de production.

Pour le repassage à la vapeur, il faut que le réservoir d'eau (8) soit rempli d'eau. Ceci n'a pas lieu d'être pour le repassage à sec.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

À observer !

- Ne pas trop remplir le réservoir d'eau ! Ne pas dépasser le repère **MAX** porté sur le réservoir d'eau.
- Ne jamais verser d'additifs dans le réservoir d'eau. Cela risquerait d'endommager l'appareil.

1. S'assurer que l'appareil n'est pas raccordé au secteur et qu'il n'est pas très chaud.
2. Relever le couvercle du réservoir d'eau (15).
3. À l'aide du gobelet mesureur (3), verser de l'eau du robinet ou de l'eau distillée dans l'ouverture de remplissage du réservoir d'eau (8).
4. Rabattre le couvercle du réservoir d'eau.

ARRÊT DE SÉCURITÉ AUTOMATIQUE

À observer !

- Il faut un certain temps à la semelle de repassage pour refroidir. Tant que l'appareil est branché au secteur, ne jamais le laisser sans surveillance, même quand il est en veille !

Le fer à repasser (1) passe automatiquement en mode veille (la fonction chauffante est arrêtée) lorsqu'il est placé et immobilisé pendant 8 minutes à la verticale sur son socle (7) ou 30 secondes sur la semelle de repassage (9).

Pour le faire revenir au niveau de température précédemment sélectionné, le déplacer légèrement ou bien appuyer sur n'importe quelle touche.

REPASSAGE

À observer !

- Actionner le commutateur de vapeur uniquement lorsque le réservoir d'eau contient de l'eau, faute de quoi la pompe à eau serait détériorée, ce qui peut réduire la durée de vie de l'appareil.
- Brancher l'appareil uniquement sur une prise installée de façon réglementaire. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil. La tension du secteur doit correspondre aux indications portées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique.
- Pour savoir si la température du fer est appropriée au textile, toujours effectuer un test sur une petite surface du vêtement, à un endroit si possible peu visible.



- Ne pas repasser des fibres délicates à la vapeur pour ne pas risquer de les endommager !
- Même si le fer à repasser est doté d'un arrêt de sécurité automatique, la semelle de repassage chaude ne doit pas être posée sur le tissu ou un autre support sensible à la chaleur et elle ne doit pas être passée trop longtemps sur un même endroit. Ceci pourrait brûler les parties en contact.
- Ne jamais repasser les fermetures à glissière, les rivets, boucles, paillettes et autres afin de ne pas endommager le revêtement de la semelle de repassage.

1. Brancher la fiche sur une prise. **STANDBY** (veille) est allumé sur l'affichage (13).
2. Placer le fer à repasser (1) à la verticale sur la planche à repasser ou un autre support stable et résistant à la chaleur et à l'humidité.
3. Vérifier la température de repassage requise d'après les indications de l'étiquette d'entretien du vêtement à repasser (voir paragraphe « Recommandations de repassage ») et la régler à l'aide des touches **+** (11) ou **-** (12) en fonction de ces indications.
Le niveau de température choisi clignote sur l'affichage pendant que la semelle de repassage (9) chauffe.
4. Une fois l'appareil à la température choisie, l'affichage correspondant reste allumé. Le fer est prêt pour le repassage.
5. Déplacer la semelle de repassage en décrivant un mouvement de va-et-vient sur le tissu jusqu'à ce qu'il soit lissé. Pour le repassage à la vapeur, maintenir la touche vapeur (4) appuyée.




Le repassage à la vapeur est possible uniquement à haute température. À basses températures, de l'eau au lieu de la vapeur pourrait s'écouler de la semelle de repassage.

6. Lorsque le réservoir d'eau (8) est vide, aucune vapeur ne peut être produite. Suivre les instructions données à la section « Remplissage du réservoir d'eau » pour le remplir.

FUNCTION PULVÉRISATION

La fonction pulvérisation sert par ex. à humidifier les textiles fragiles ne pouvant pas être repassés à la vapeur. Cette fonction est activable à n'importe quelle température.

Le réservoir d'eau (8) doit être rempli (voir section « Remplissage du réservoir d'eau »).

- Appuyer plusieurs fois sur la touche de pulvérisation  (10). Cela projette de l'eau par la buse de pulvérisation (14) sur le tissu à repasser.

REPASSAGE VERTICAL À LA VAPEUR

À observer !

- Pour le repassage à la verticale, le vêtement à repasser doit se trouver sur un cintre avec, tout autour, un espace libre suffisant pour que la chaleur et l'humidité ne causent aucun dommage.
- Ne pas appuyer sur la touche vapeur durant le préchauffage afin de ne pas prolonger cette phase et d'éviter tout risque de brûlure par écoulement d'eau chaude. Patienter jusqu'à ce que l'affichage du niveau de température reste éclairé.
- Pour le repassage de textiles fragiles, maintenir le fer à quelques centimètres du tissu.

1. S'assurer que le réservoir d'eau (8) est rempli d'eau (voir section « Remplissage du réservoir d'eau »).
2. L'embout-brosse (2) peut s'utiliser pour rafraîchir les textiles. Chaussé celui-ci sur la pointe de la semelle de repassage (9) (illustration B).
3. Brancher la fiche sur une prise. **STANDBY** (veille) est allumé sur l'affichage (13).
4. À l'aide de la touche + (11), sélectionner le niveau de température **MAX** et laisser l'appareil préchauffer.
5. Tenir la semelle de repassage à la verticale, pointe légèrement inclinée vers l'avant, puis actionner la touche vapeur (4) et déplacer la semelle de repassage (9) devant et sur le tissu.
6. Si la production de vapeur faiblit et que l'affichage du niveau de température clignote (parce que l'appareil se remet à chauffer), amener le fer à repasser à l'horizontale et le laisser chauffer.
Ne pas renverser le fer à repasser !
7. Lorsque le réservoir d'eau (8) est vide, aucune vapeur ne peut être produite. Suivre les instructions données à la section « Remplissage du réservoir d'eau » pour le remplir.
4. Vider le réservoir d'eau (8) : ouvrir à cet effet le couvercle du réservoir d'eau (15), tenir le fer à repasser au-dessus d'un lavabo par ex. et le retourner. Laisser toute l'eau s'écouler du réservoir.
5. Brancher à nouveau le fer à repasser sur le secteur.
6. À l'aide de la touche + (11), sélectionner le niveau de température **MAX** et laisser l'appareil préchauffer.
7. Appuyer sur la touche vapeur (4) jusqu'à ce que l'eau résiduelle s'évapore.
8. Débrancher l'appareil du secteur et le laisser intégralement refroidir.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

À observer !

- Pour nettoyer l'appareil, ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs qui risqueraient d'endommager les surfaces. Ne pas utiliser d'objets métalliques pour éliminer les salissures de la semelle de repassage.
- Au besoin, essuyer l'appareil avec un chiffon humide puis le sécher.
- Lorsque le réservoir d'eau (8) ne contient plus du tout d'eau (voir paragraphe « Utilisation » – « Après l'utilisation »), enrouler le cordon de raccordement.
- Ranger l'appareil dans un endroit hors gel, sec et propre, hors de portée des enfants et des animaux.

APRÈS L'UTILISATION

À observer !

- Juste après l'utilisation, l'embout-brosse peut être encore très chaud. Avant de l'enlever, attendre que l'appareil et l'embout-brosse aient entièrement refroidi.

1. Une fois le repassage terminé, placer le fer à repasser (1) à la verticale sur le socle (7).
2. Retirer la fiche de la prise de courant.
3. Laisser la semelle de repassage (9) refroidir complètement.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier soi-même.

À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, contacter le service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !

L'appareil ne fonctionne pas.

La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.

- ▶ Corriger la position de la fiche dans la prise.

La prise est défectueuse.

- ▶ Essayer le branchement sur une autre prise.

Il n'y a pas de tension secteur.

- ▶ Contrôler le fusible au tableau électrique (boîte à fusibles).

L'appareil ne produit pas de vapeur.

Le réservoir d'eau **(8)** est vide.

- ▶ Remplir le réservoir d'eau.

L'appareil n'a pas encore atteint sa température de service.

- ▶ Attendre que le niveau de température indiqué sur l'affichage **(13)** reste allumé et ne clignote plus.

Le niveau de température choisi est faible.

- ▶ Sélectionner un niveau de température supérieur.

La production de vapeur n'a pas encore été initiée.

- ▶ Appuyer deux ou trois fois sur la touche vapeur **(4)**.

À températures élevées, la vapeur produite est sèche et quasiment invisible. Ceci est amplifié lorsque la température ambiante est également élevée.

- ▶ Régler un niveau de température inférieur afin de vérifier si l'appareil produit de la vapeur.

L'appareil n'a pas été bougé depuis un certain temps et l'arrêt de sécurité automatique a été activé.

- ▶ Déplacer l'appareil ou appuyer sur n'importe quelle touche pour le réenclencher.

De l'eau s'échappe de la semelle de repassage.

Le niveau de température choisi est faible.

- ▶ Sélectionner un niveau de température supérieur.

Le réservoir d'eau **(8)** est trop rempli.

- ▶ Enlever un peu d'eau.

La pompe de l'appareil fait du bruit.

Le réservoir d'eau **(8)** est vide.

- ▶ Remplir le réservoir d'eau.

Une odeur insolite se dégage.

À la première utilisation de l'appareil, un dégagement d'odeur peut se produire ; il est causé par les éventuels résidus de production. Ceci est toutefois inoffensif et disparaît au cours de l'utilisation.

GARANTIE ET RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ

Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Dans les cas suivants, la garantie ne sera assurée ni pour les dommages avérés ni pour ceux qui en résulteraient :

- non-respect du mode d'emploi ;
- négligence ou usage inapproprié ;
- réparations improprement réalisées ;
- modifications non autorisées ;
- utilisation de pièces de rechange ou d'autres pièces de provenance tierce ;
- utilisation d'accessoires ou d'autres auxiliaires inadaptés.

MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article :	08226
N° de modèle :	LB-8118A
Alimentation électrique :	230 – 240 V ~ 50 Hz
Puissance :	max. 2400 W
Classe de protection :	I
Contenance du réservoir d'eau :	250 ml
Pression de vaporisation :	1,5 bar
Vapeur en continu :	40 g/min.
Identifiant mode d'emploi :	Z 08226 M N8W V1 0321 dk



Tous droits réservés.

ÍNDICE

Volumen de suministro	35
Descripción del aparato	35
Símbolos	36
Palabras de advertencia	36
Uso previsto	36
Indicaciones de seguridad	37
Funciones del aparato	40
Recomendaciones de planchado	41
Uso	41
Limpieza y almacenamiento	44
Solución de problemas	44
Garantía y limitaciones de responsabilidad	45
Eliminación	45
Datos técnicos	45

VOLUMEN DE SUMINISTRO

(imagen A)

- 1 Plancha (1 ud.)
- 2 Accesorio de cepillo (1 ud.)
- 3 Vaso medidor (1 ud.)
- o Manual de instrucciones (1 ud.)

Comprobar la integridad del volumen de suministro y si se han producido daños en los componentes durante el transporte. En caso de daños, no emplear el aparato y contactar con el servicio de atención al cliente.


Retirar posibles láminas, pegatinas o protección para el transporte presentes en el aparato. **No retirar nunca la placa de características ni las posibles señales de advertencia.**



Los restos de agua en el depósito de agua se deben a las pruebas realizadas en el aparato y no constituyen un defecto.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

(Imagen C)

- 4 Botón de vapor
- 5 Empuñadura
- 6 Protección contra dobleces del cable de red
- 7 Superficie de apoyo
- 8 Depósito de agua
- 9 Base de la plancha con salidas de vapor
- 10  Botón de pulverización
- 11 Botón +: Aumentar la temperatura
- 12 Botón -: Reducir la temperatura
- 13 Pantalla
- 14 Pulverizador
- 15 Tapa del depósito de agua

Estimado/a cliente/a:

Nos alegramos de que se haya decidido por la **plancha de vapor de N8WERK** y deseamos que la disfrute mucho.

Ante cualquier duda sobre nuestro aparato o los accesorios y piezas de repuesto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en la página web: **n8werk.net**

Información sobre el manual de instrucciones

Antes de utilizar por primera vez el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar accesible para futuras consultas y para otros usuarios. Se considera un componente del aparato. El fabricante y el importador no asumen ninguna responsabilidad si no se tiene en cuenta la información de este manual de instrucciones.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES ¡ES IMPRESCINDIBLE CONSERVARLAS!

SÍMBOLOS



Señal de peligro: Estos símbolos indican posibles peligros. Leer con atención las indicaciones de seguridad correspondientes y cumplirlas.



Información complementaria



Leer el manual de instrucciones antes del uso.



¡Atención: superficies calientes!



¡Este aparato emplea vapor caliente!

PALABRAS DE ADVERTENCIA

Las palabras de advertencia indican peligros resultantes de no observar las indicaciones correspondientes.

PELIGRO – Riesgo alto, las consecuencias son lesiones graves e incluso mortales

ADVERTENCIA – Riesgo medio, las consecuencias pueden ser lesiones graves e incluso mortales

ATENCIÓN – Riesgo bajo, pueden producirse lesiones leves o moderadas

AVISO – Riesgo de daños materiales

USO PREVISTO

- Este aparato está diseñado para alisar tejidos con y sin vapor.
- El aparato está previsto únicamente para el uso privado, no para un uso comercial.
- Utilizar el aparato solo para el fin indicado y solo del modo descrito en el manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera indebido.
- La garantía no cubre los defectos derivados de un uso indebido, daños, calcificación o intentos de reparación. Esto mismo es válido para el desgaste normal.

INDICACIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Observar todas las instrucciones de seguridad, las indicaciones, las imágenes y los datos técnicos de este aparato. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y las instrucciones puede ocasionar descargas eléctricas, incendios y lesiones.

- Este aparato puede ser utilizado por **niños mayores de 8 años**, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y / o conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los posibles peligros resultantes.
- Los **niños no** deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el **mantenimiento del usuario** no pueden ser realizados por **niños** sin supervisión.
- Durante su uso y posterior tiempo de enfriamiento, la plancha y el cable correspondiente se deben mantener fuera del alcance de los niños menores de 8 años.



¡ATENCIÓN: superficie caliente! La base de la plancha se calienta mucho durante su uso. Por tanto, sujetar el aparato exclusivamente por la empuñadura. No tocar la base durante su uso ni poco después de usarlo.



¡ATENCIÓN: vapor caliente! ¡El aparato emplea vapor caliente! Manejar el aparato con precaución.

- No se debe dejar la plancha sin supervisión mientras esté conectada a la red eléctrica.
- El aparato debe estar desenchufado antes de llenar el depósito de agua.
- La abertura de llenado no se debe abrir durante el uso.
- La plancha se debe usar y colocar sobre una superficie llana y estable.
- Si se coloca la plancha en un soporte, es necesario asegurarse de que la superficie sobre la que descansa el soporte sea estable.
- No se debe usar la plancha si se ha caído y presenta indicios visibles de daños o falta de estanqueidad.

- No efectuar modificaciones en el aparato. No reemplazar el cable de conexión por cuenta propia. Si el aparato o el cable de conexión del aparato están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona con cualificación similar (p. ej. taller especializado) con el fin de evitar peligros.
- Dejar que el aparato se enfríe por completo antes de vaciar el depósito de agua y / o limpiar y guardar el aparato.



PELIGRO – PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN

- Utilizar y almacenar el aparato exclusivamente en habitaciones cerradas.
- No utilizar ni almacenar el aparato en habitaciones con una alta humedad ambiental.
- No sumergir nunca el aparato ni el cable de conexión en agua u otro líquido, y asegurarse de que no se caigan al agua o se mojen.
- Si el aparato se cae al agua mientras está conectado a la red eléctrica, desenchufarlo inmediatamente de la toma de corriente. **Solo después**, sacar el aparato del agua. No intentar nunca sacarlo del agua mientras esté conectado a la red eléctrica. Antes de ponerlo en marcha de nuevo, remitirlo a un taller especializado para su comprobación.
- No tocar nunca el aparato ni el cable de conexión con las manos húmedas si está conectado a la red eléctrica.



ADVERTENCIA – PELIGRO DE INCENDIO

- No conectar el aparato a la misma regleta que otros dispositivos (de elevada potencia) para evitar una sobrecarga y un posible cortocircuito (incendio).
- No utilizar el aparato cerca de materiales inflamables.
- Dejar el aparato siempre sobre la superficie de apoyo y no sobre la base de la plancha, incluso en caso de pausas breves. Para pausas más largas, desenchufarlo de la red.
- Inmediatamente después del uso, dejar el aparato aún caliente a una distancia mínima de 15 cm. de paredes, muebles y otros objetos.
- No cubrir nunca las salidas de vapor ni introducir ningún objeto en ellas.



ADVERTENCIA – PELIGRO DE LESIONES

- Mantener a niños y animales alejados del material de embalaje. Existe riesgo de asfixia.
- No planchar nunca una prenda mientras alguien la lleve puesta. Existe peligro de quemaduras.
- ¡Peligro de escaldadura por el vapor caliente!
 - No dirigir nunca el vapor directamente a personas, animales o plantas.
 - No colocar el aparato caliente boca arriba ni sobre un lateral. Podría salir agua caliente.
 - Dejar que el aparato se enfríe antes de llenar el depósito de agua. Podría producirse una salida de vapor repentina.
- Asegurarse de que el cable de conexión esté siempre fuera del alcance de los niños pequeños y animales. Existe riesgo de estrangulación.
- Colocar el cable de conexión de forma que no sea posible tropezarse con él.

AVISO – RIESGO DE DAÑOS MATERIALES

- Planchar únicamente sobre una base resistente al calor y la humedad. Recomendamos usar una tabla de planchar convencional. No planchar nunca sobre bases de cristal o plástico.
- No se debe orientar el vapor directamente al cable de alimentación ni a piezas que contengan componentes eléctricos (p. ej., interior del horno, nevera, interruptores y luces, microondas).
- Asegurarse de no aplastar, doblar ni colocar sobre cantos afilados el cable de conexión y de que no entre en contacto con superficies calientes (p. ej., del aparato).

- Desenchufar el aparato de la red eléctrica si se detecta un fallo o en caso de tormenta.
- Para desenchufarlo de la red, tirar siempre del enchufe y no del cable de red.
- No arrastrar nunca el aparato ni transportarlo usando el cable de conexión.
- Emplear solo los accesorios originales del fabricante para no perjudicar el funcionamiento del aparato y evitar posibles daños.
- No colocar objetos pesados sobre el aparato o el cable de conexión.
- Usar y guardar el aparato a temperatura ambiente, no someterlo a temperaturas extremas o a cambios de temperatura.
- Proteger el aparato de otras fuentes de calor, llamas abiertas, humedad permanente y golpes.









FUNCIONES DEL APARATO

- Mientras se mantenga pulsado el botón de vapor (4), sale permanentemente **vapor** de la base de la plancha (9).
- La **desconexión automática de seguridad** apaga la función de calentamiento si la plancha (1) se mantiene 8 minutos sobre la superficie de apoyo (7) o 30 segundos en horizontal sobre la base de la plancha, sin moverse.
- Con el vapor y el accesorio de cepillo (2) incluido, se pueden revitalizar tejidos de casa, como tapicerías, cortinas, etc. También se puede usar como distanciador para el planchado en vertical con vapor de tejidos delicados colgados.

- El sistema anticál del aparato elimina la cal del agua si, para planchar con vapor, no se emplea agua destilada, sino agua del grifo.
- Gracias al **revestimiento cerámico**, la base de la plancha se desliza suavemente sobre la tela.

RECOMENDACIONES DE PLANCHADO

- Antes de planchar, comprobar si la prenda tiene una etiqueta con indicaciones de planchado. Si es así, se deben respetar. En caso contrario, seleccionar la temperatura de planchado en función del tipo de tela. Ajustes de temperatura y vapor recomendados:

Etiqueta	Material	Temperatura	Vapor
	Sintético (p. ej., nailon, viscosa) Seda	•	 sin vapor
	Lana	••	 poco vapor
	Algodón	•••	 vapor medio
	Lino	MÁX.	 mucho vapor
	Materiales que no admiten planchado		

- Para las mezclas de tejidos, seleccionar el ajuste de temperatura según el componente más delicado.
- Clasificar los tejidos por temperatura de planchado y comenzar con las prendas que requieren la temperatura más baja. Cuando se reduzca la temperatura del aparato, esperar un poco hasta que la base de la plancha se haya enfriado antes de continuar.
- Planchar los tejidos delicados del revés.

USO

¡Tener en cuenta!

- Si quedan restos de agua en el depósito de agua, enjuagarlo con agua fresca y activar la producción de vapor hasta que se evapore todo el agua (véase capítulo «Uso» – «Llenar el depósito de agua» y «Tras el uso»).
- Antes de planchar por primera vez, planchar sobre un retal de tela húmedo, para eliminar los posibles restos de producción de la base de la plancha.

Para planchar con vapor, es necesario llenar el depósito de agua (8). Esto no es necesario para planchar en seco.

LLENAR EL DEPÓSITO DE AGUA

¡Tener en cuenta!

- ¡No llenar en exceso el depósito de agua! No sobrepasar la marca **MAX** del depósito.
 - No añadir aditivos en el depósito de agua, ya que podrían dañar el aparato.
1. Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la red eléctrica ni caliente.
 2. Abrir la tapa del depósito de agua (15).
 3. Con el vaso medidor (3), verter agua del grifo o agua destilada por la abertura de llenado del depósito de agua (8).
 4. Cerrar la tapa del depósito de agua.

DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA DE SEGURIDAD

¡Tener en cuenta!

- La base de la plancha tarda un poco en enfriarse. ¡Aunque el aparato esté en modo de espera, no se debe dejar nunca sin vigilancia mientras esté conectado a la red!

La plancha (1) pasa automáticamente al modo de espera (se desconecta la función de calentamiento) si permanece 8 minutos sobre la superficie de apoyo (7) o 30 segundos en horizontal sobre la base de la plancha (9) sin moverse.

Para encenderla de nuevo con la última temperatura seleccionada, moverla ligeramente o pulsar cualquier botón.

PLANCHADO

¡Tener en cuenta!

- Activar el vapor únicamente si hay agua en el depósito porque, de lo contrario, la bomba de agua sufrirá daños y se puede reducir la vida útil del aparato.
- Conectar el aparato únicamente a una toma de corriente instalada conforme a la normativa vigente. La toma de corriente debe estar bien accesible, también después de conectar el aparato, para que la conexión de red se pueda desconectar rápidamente. La tensión de alimentación debe coincidir con la placa de características del aparato.
- ¡No utilizar cables alargadores!
- Probar siempre primero, en una zona pequeña y poco visible de la tela, si la temperatura de la plancha es adecuada para la tela.
- ¡No planchar las fibras sensibles con vapor, para evitar daños!

- ¡Aunque la plancha disponga de desconexión automática de seguridad, no dejar la base de la plancha caliente en horizontal sobre la tela u otra base sensible al calor, ni planchar una misma zona durante demasiado tiempo! Pueden producirse quemaduras.
- No planchar sobre cremalleras, remaches, hebillas, lentejuelas, etc., para no dañar el revestimiento de la base de la plancha.

1. Enchufar el aparato a la toma de corriente. En la pantalla (13) se ilumina **STANDBY (en espera)**.
2. Dejar la plancha (1) en vertical sobre la tabla de planchar o sobre un soporte estable y resistente al calor y la humedad.
3. Consultar la temperatura de planchado requerida en la etiqueta de la prenda (véase capítulo «Recomendaciones de planchado») y ajustar esta temperatura con los botones + (11) o - (12). En la pantalla parpadea la temperatura seleccionada mientras se calienta la base de la plancha (9).
4. Una vez alcanzada la temperatura seleccionada, el indicador deja de parpadear. La plancha está lista para su uso.
5. Deslizar la base de la plancha sobre la tela hasta que esté lisa. Para planchar con vapor, mantener pulsado el botón de vapor (4).




Solo se puede planchar con vapor a altas temperaturas. Si la temperatura es baja, puede salir agua de la base de la plancha en lugar de vapor.

6. Cuando se vacía el depósito de agua (8), no se genera más vapor. Seguir las instrucciones del apartado «Llenar el depósito de agua» para recargarlo.

FUNCIÓN DE PULVERIZACIÓN

La función de pulverización es adecuada para humedecer tejidos delicados que no se pueden planchar con vapor. Esta función se puede emplear con cualquier temperatura.

El depósito de agua (8) debe estar lleno (véase apartado «Llenar el depósito de agua»).

- Pulsar varias veces el  botón de pulverización (10). Por el pulverizador (14) se rocía agua sobre la tela.

PLANCHADO A VAPOR EN VERTICAL

¡Tener en cuenta!

- Para planchar en vertical, la prenda debe estar colgada con suficiente espacio a su alrededor, para evitar que el calor y la humedad provoquen daños.
- No pulsar el botón de vapor durante el proceso de calentamiento, para no prolongarlo y evitar un posible peligro de escaldadura por la salida de agua caliente. Esperar hasta que el indicador de temperatura esté iluminado permanentemente.
- En el caso de las telas delicadas, separar la plancha unos centímetros de la tela.

1. Asegurarse de que el depósito de agua (8) esté lleno (véase apartado «Llenar el depósito de agua»).
2. Para revitalizar los tejidos, se puede usar el accesorio de cepillo (2). Colocarlo sobre la punta de la base de la plancha (9) (imagen B).
3. Enchufar el aparato a la toma de corriente. En la pantalla (13) se ilumina **STANDBY** (en espera).
4. Con el botón + (11), seleccionar la temperatura **MÁX.** y dejar que el aparato se caliente.

5. Mantener la base de la plancha en vertical, con la punta ligeramente inclinada hacia delante; pulsar el botón de vapor (4) y desplazar la base de la plancha (9) sobre la tela o frente a ella.
6. Si sale poco vapor y el indicador de temperatura parpadea (porque el aparato se está calentando), poner la plancha en posición horizontal y dejar que se caliente. **¡No gire la plancha boca arriba!**
7. Si el depósito de agua (8) está vacío, no se genera más vapor. Seguir las instrucciones del apartado «Llenar el depósito de agua» para recargarlo.

TRAS EL USO

¡Tener en cuenta!

- El accesorio de cepillo puede estar aún muy caliente poco después de usarlo. Antes de desmontarlo, esperar a que el aparato y el accesorio de cepillo se hayan enfriado por completo.

1. Después del planchado, colocar la plancha (1) en vertical sobre la superficie de apoyo (7).
2. Extraer el enchufe de la toma de corriente.
3. Dejar que la base de la plancha (9) se enfríe por completo.
4. Vaciar el depósito de agua (8): Abrir la tapa del depósito de agua (15), sujetar la plancha sobre un lavabo o similar y girarla boca arriba. Dejar que salga toda el agua del depósito.
5. Enchufar la plancha de nuevo.
6. Con el botón + (11), seleccionar la temperatura **MÁX.** y dejar que el aparato se caliente.
7. Pulsar el botón de vapor (4) hasta que se evapore el agua restante.
8. Desenchufar el aparato y dejar que se enfríe por completo.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

¡Tener en cuenta!

- Para la limpieza del dispositivo no se deben utilizar detergentes agresivos, ya que podrían dañar la superficie. No usar objetos metálicos para eliminar la suciedad de la base de la plancha.
- En caso necesario, pasar un paño húmedo por el aparato y, a continuación, secarlo.
- Cuando no quede agua en el depósito (8) (véase capítulo «Uso» – «Tras el uso»), enrollar el cable de alimentación.
- Guardar el aparato y los accesorios en un lugar seco, limpio, protegido de las heladas y fuera del alcance de los niños y los animales.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el aparato no funciona correctamente, comprobar si puede solucionar el problema por cuenta propia. Si los pasos siguientes no resuelven el problema, ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.



¡No intente reparar por su cuenta un aparato eléctrico!

El aparato no funciona.

El enchufe no está correctamente encajado en la toma de corriente.

- ▶ Corregir la posición del enchufe.

La toma de corriente está defectuosa.

- ▶ Probar con otra toma.

No hay tensión de red.

- ▶ Comprobar el fusible del distribuidor eléctrico (caja de fusibles).

No se produce vapor.

El depósito de agua (8) está vacío.

- ▶ Llenar el depósito de agua.



El aparato no ha alcanzado todavía la temperatura de servicio.

- ▶ Esperar a que el indicador de temperatura de la pantalla (13) deje de parpadear y permanezca iluminado.

Se ha ajustado una temperatura baja.

- ▶ Seleccionar una temperatura superior.

Todavía no se ha activado la generación de vapor.

- ▶ Pulsar dos o tres veces el botón de vapor (4).

Con una temperatura alta, el vapor generado es seco y casi invisible. Este fenómeno se intensifica si la temperatura ambiente es elevada.

- ▶ Ajustar una temperatura baja para comprobar si el aparato produce vapor.

El aparato no se ha movido durante un tiempo y se ha activado la desconexión automática de seguridad.

- ▶ Mover el aparato o pulsar cualquier botón para encenderlo de nuevo.

Sale agua de la base de la plancha.

Se ha ajustado una temperatura baja.

- ▶ Seleccionar una temperatura superior.

El depósito de agua (8) está demasiado lleno.

- ▶ Dejar salir un poco de agua.

El aparato emite fuertes sonidos de bombeo.

El depósito de agua (8) está vacío.

- ▶ Llenar el depósito de agua.

Se aprecia un olor extraño.

La primera vez que se use el aparato, pueden generarse olores debidos a restos de producción. No es peligroso y desaparece con el uso.



GARANTÍA Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD

La garantía no cubre los defectos derivados de un uso indebido, daños o intentos de reparación. Esto mismo es válido para el desgaste normal.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños directos o derivados en los siguientes casos:

- Inobservancia del manual de instrucciones
- Manipulación incorrecta o indebida
- Reparaciones realizadas de forma indebida
- Modificaciones no autorizadas
- Uso de componentes o piezas de repuesto de otros fabricantes
- Uso de piezas complementarias o accesorios inadecuados

ELIMINACIÓN



Desechar el material de embalaje de manera respetuosa con el medioambiente, facilitando su reciclaje.



Este aparato cumple la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). No tirar este aparato a la basura doméstica, eliminarlo de forma ecológica en un punto de recogida aprobado por las autoridades competentes.

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo:	08226
Número de modelo:	LB-8118A
Alimentación de corriente:	230 – 240 V ~ 50 Hz
Potencia:	máx. 2400 W
Clase de protección:	I
Capacidad del depósito de agua:	250 ml
Presión del vapor:	1,5 bar
Vapor permanente:	40 g/min.
ID manual de instrucciones:	Z 08226 M N8W V1 0321 dk

Todos los derechos reservados.



SOMMARIO

Contenuto della confezione	46
Panoramica	46
Simboli	47
Parole di segnalazione	47
Destinazione d'uso	47
Indicazioni di sicurezza	48
Funzioni dell'apparecchio	51
Consigli per la stiratura	52
Uso	52
Pulizia e conservazione	55
Risoluzione dei problemi	55
Garanzia e limitazioni di responsabilità	56
Smaltimento	56
Dati tecnici	56

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

(Figura A)

- 1 1 ferro da stiro
- 2 1 inserto a spazzola
- 3 1 bicchiere dosatore
 - o 1 istruzioni per l'uso

Verificare che l'apparecchio e il cavo di collegamento non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di danni, non utilizzare, bensì contattare il nostro servizio di assistenza clienti.

Rimuovere dall'apparecchio eventuali pellicole, adesivi o protezioni per il trasporto.


Mai rimuovere la targhetta identificativa ed eventuali avvertenze!



I residui di acqua nel serbatoio dell'acqua vanno attribuiti al fatto che questo apparecchio è stato testato e non rappresentano alcun difetto.

PANORAMICA

(Figura C)

- 4 Pulsante vaporizzatore
- 5 Impugnatura
- 6 Guaina protettiva del cavo di alimentazione
- 7 Base posteriore
- 8 Serbatoio dell'acqua
- 9 Piastra con ugelli vaporizzatori
- 10  Pulsante getto di vapore
- 11 Pulsante +: aumentare il livello di temperatura
- 12 Pulsante -: diminuire il livello di temperatura
- 13 Display
- 14 Ugello vaporizzatore
- 15 Coperchio del serbatoio dell'acqua

Gentile Cliente,

siamo lieti che abbia deciso di acquistare il **ferro da stiro a vapore N8WERK** e Le auguriamo di trarre tanta soddisfazione dal suo utilizzo.

Per domande sull'apparecchio, nonché su ricambi e accessori, contattare il servizio di assistenza clienti tramite il nostro sito web: **n8werk.net**

Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per dubbi in futuro o ulteriori utenti. Esse sono parte integrante dell'apparecchio. Il produttore e l'importatore non si assumono alcuna responsabilità qualora le indicazioni contenute in questo manuale per l'uso non vengano rispettate.



AVVISI IMPORTANTI! CONSERVARE!

SIMBOLI



Simboli di pericolo: questi simboli indicano potenziali pericoli. Leggere attentamente le avvertenze di sicurezza e rispettarle.



Informazioni integrative



Leggere le istruzioni prima dell'uso!



Attenzione: superfici bollenti!



Questo apparecchio funziona con vapore bollente!

AVVERTENZA – indica un rischio medio che può avere come conseguenza infortuni gravi, anche mortali

ATTENZIONE – indica un rischio basso che può avere come conseguenza infortuni lievi o moderati

AVVISO – può avere come conseguenza il rischio di arrecare danni alle cose

DESTINAZIONE D'USO

- Questo apparecchio è destinato alla stiratura di tessuti con e senza vapore.
- L'apparecchio è concepito solo per un utilizzo privato e non per l'uso professionale.
- Utilizzare l'apparecchio solo in conformità alle istruzioni e per lo scopo indicato. Ogni altro uso è considerato improprio.
- La garanzia non copre i difetti derivanti da un uso non conforme, danneggiamenti, formazione di calcare o tentativi di riparazione. Lo stesso vale anche per la normale usura.

PAROLE DI SEGNALAZIONE

Le indicazioni di pericolo definiscono i pericoli che possono insorgere in caso di mancata osservanza delle relative avvertenze.

PERICOLO – indica un rischio elevato che ha come conseguenza infortuni gravi, anche mortali

INDICAZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA: rispettare tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è provvisto l'apparecchio. La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da **bambini di età superiore a 8 anni** e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che siano prive di esperienza e / o di conoscenza solo se sono sorvegliati o sono stati istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli che ne derivano.
- **I bambini non** devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e **la manutenzione affidata all'utente** non devono essere eseguite da **bambini** non sorvegliati.
- Durante il funzionamento o il raffreddamento, il ferro da stiro e il suo cavo di collegamento devono restare fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.



ATTENZIONE: superficie bollente! Durante l'uso, la piastra del ferro da stiro diventa bollente. Perciò, durante il funzionamento, impugnare l'apparecchio solo dal manico. Non toccare la piastra durante o poco dopo l'uso.



ATTENZIONE al vapore bollente! L'apparecchio funziona con vapore bollente! Utilizzare l'apparecchio con cautela.

- Il ferro da stiro non deve essere lasciato incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- La spina deve essere staccata dalla presa di corrente prima di riempire il serbatoio dell'acqua.
- L'apertura di riempimento non deve essere aperta durante l'uso.
- Il ferro da stiro deve essere appoggiato e usato su una superficie piana e stabile.
- Se il ferro da stiro viene posizionato su un supporto, assicurarsi che la superficie su cui poggia il supporto sia stabile.
- Non utilizzare il ferro da stiro se è caduto, se mostra segni evidenti di danneggiamento o è permeabile.

- Non apportare modifiche all'apparecchio. Non sostituire autonomamente il cavo di collegamento. L'apparecchio o il cavo di collegamento dell'apparecchio eventualmente danneggiati devono essere sostituiti dal produttore, dal servizio di assistenza clienti oppure da una persona con qualifica analoga (ad es. un laboratorio specializzato) per evitare i rischi.
- Far raffreddare completamente l'apparecchio prima di svuotare il serbatoio dell'acqua e / o di pulire e conservare l'apparecchio.

 **PERICOLO – PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE**

- Utilizzare e conservare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Non usare o azionare l'apparecchio in locali molto umidi.
- Non immergere mai l'apparecchio e il cavo di collegamento in acqua o in altri liquidi e accertarsi che questi elementi non cadano in acqua e non possano bagnarsi.
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua mentre è collegato alla rete elettrica, scollegare subito la spina dalla presa elettrica. **Soltanto in seguito** estrarre l'apparecchio dall'acqua. Non tentare di estrarlo dall'acqua mentre è collegato alla rete elettrica! Prima di rimetterlo in servizio, farlo controllare da un laboratorio specializzato.
- Non toccare mai l'apparecchio e il cavo di collegamento con le mani umide se l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.

 **AVVERTENZA – PERICOLO D'INCENDIO**

- Non collegare l'apparecchio a una presa multipla con più dispositivi (con maggiore potenza) per evitare un sovraccarico ed eventualmente un corto circuito (incendio).
- Non azionare l'apparecchio in prossimità di materiale infiammabile.
- Anche in caso di brevi interruzioni, posare l'apparecchio sempre sulla base posteriore e mai sulla piastra. In caso di interruzioni prolungate, staccare la spina.
- Immediatamente dopo l'uso, posizionare l'apparecchio ancora bollente ad almeno 15 cm di distanza da muri, mobili e altri oggetti.
- Non coprire mai gli ugelli vaporizzatori e non inserire alcun oggetto al loro interno.



AVVERTENZA – PERICOLO DI LESIONI

- Tenere i bambini e gli animali lontani dal materiale di imballaggio. Esiste il pericolo di soffocamento.
- Non stirare mai un indumento mentre qualcuno lo indossa. Esiste il pericolo di scottature.
- Pericolo di ustione dovuto a vapore bollente!
 - Non rivolgere mai il vapore direttamente su persone, animali o piante.
 - Non mettere mai l'apparecchio sotto-sopra o di lato. Potrebbe fuoriuscire acqua bollente.
 - Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riempire il serbatoio dell'acqua. Potrebbe esserci un'improvvisa produzione di vapore.
- Accertarsi che il cavo di collegamento sia sempre fuori dalla portata di bambini piccoli e animali. Esiste il pericolo di strangolamento.
- Sistemare il cavo di collegamento in modo tale che non costituisca un pericolo d'inciampo.

AVVISO – PERICOLO DI DANNI A COSE E MATERIALI

- Stirare solo su una superficie resistente al calore e all'umidità. Consigliamo l'uso di un comune asse da stiro. Non stirare mai su superfici di vetro o plastica.
- Non rivolgere il vapore direttamente sul cavo di collegamento o su parti che contengono componenti elettrici (ad es. interni di forni, frigoriferi, interruttori e lampade, forni a microonde).
- Accertarsi che il cavo di collegamento non venga schiacciato o piegato, che non venga appoggiato su bordi taglienti e che non entri in contatto con superfici bollenti (ad es. dell'apparecchio).

- Scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica in caso di guasto o temporale.
- Per scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica, tirare sempre la spina e mai il cavo.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio con il cavo di collegamento.
- Per non compromettere il funzionamento dell'apparecchio ed evitare eventuali danni, utilizzare esclusivamente gli accessori originali del produttore.
- Mai appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio o sul cavo di collegamento.
- Utilizzare e conservare l'apparecchio a temperatura ambiente e non esporre a temperature estreme o forti escursioni termiche.
- Proteggere l'apparecchio da altre fonti di calore, fiamme libere, umidità persistente e urti.









FUNZIONI DELL'APPARECCHIO

- Premendo il pulsante vaporizzatore (4), il **vapore continuo** fuoriesce dalla piastra (9).
- La funzione di riscaldamento viene disinserita tramite il **sistema di spegnimento di sicurezza automatico** se il ferro da stiro (1) rimane per 8 minuti sulla base posteriore (7) o per 30 secondi sulla piastra senza essere mosso.
- I tessuti domestici come imbottiture, tende ecc. possono essere ravvivati con il vapore e con l'inserito a spazzola fornito (2). Quest'ultimo può essere utilizzato anche come distanziatore per la stiratura a vapore verticale di tessuti delicati appesi.

- Se per la stiratura a vapore viene usata acqua di rubinetto anziché acqua distillata, il sistema anticalcare dell'apparecchio rimuove il calcare dall'acqua.
- Grazie al **rivestimento in ceramica** la piastra scivola senza problemi sul tessuto.

CONSIGLI PER LA STIRATURA

- Prima di stirare, verificare se sul capo da stirare ci sia un'etichetta con delle istruzioni per la stiratura e rispettarle. Altrimenti selezionare la temperatura di stiratura in base al tipo di tessuto. Le impostazioni consigliate per temperatura e vapore sono:

Etichetta	Materiale	Temperatura	Vapore
	Sintetici (ad es. nylon, viscosa) Seta	•	 Senza vapore
	Lana	••	 Poco vapore
	Cotone	•••	 Quantità di vapore media
	Lino	MAX	 Molto vapore
	Tessuti non adatti alla stiratura		

- Per i tessuti misti, regolare l'impostazione della temperatura in base al tessuto più delicato.
- Dividere i tessuti in base alla temperatura di stiratura e cominciare con i tessuti da stirare alla temperatura più bassa. Se la temperatura dell'apparecchio viene diminuita, aspettare fino a quando la piastra non si sia raffreddata e poi proseguire.
- Stirare i tessuti delicati a rovescio.

USO

Nota bene!

- Se dovessero esserci residui d'acqua nel serbatoio dell'acqua, sciacquarlo con acqua fredda e attivare la produzione di vapore fino a far evaporare tutta l'acqua (vedere capitolo "Uso", "Riempimento del serbatoio dell'acqua" e "Dopo l'uso").
- Prima di usare il ferro da stiro su un indumento per la prima volta, stirare su un pezzo di tessuto umido per rimuovere dalla piastra eventuali residui di produzione.

Per la stiratura a vapore, il serbatoio dell'acqua (8) deve essere riempito con dell'acqua. Nel caso della stiratura a secco ciò non avviene.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

Nota bene!

- Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'acqua! Non superare il contrassegno **MAX** sul serbatoio dell'acqua.
- Non riempire mai il serbatoio dell'acqua con additivi. Potrebbero danneggiare l'apparecchio.

1. Accertarsi che l'apparecchio non sia collegato alla rete elettrica e non sia bollente.
2. Sollevare il coperchio del serbatoio dell'acqua (15).
3. Versare acqua di rubinetto o acqua distillata nell'apertura di riempimento del serbatoio dell'acqua (8) utilizzando il bicchiere dosatore (3).
4. Abbassare il coperchio del serbatoio dell'acqua.

SISTEMA DI SPEGNIMENTO DI SICUREZZA AUTOMATICO

Nota bene!

- La piastra ha bisogno di un po' di tempo per raffreddarsi. Non lasciare mai incustodito l'apparecchio se è collegato alla corrente elettrica, anche quando è in modalità standby!

Il ferro da stiro (1) va automaticamente in modalità standby (la funzione di riscaldamento viene disinserita), se rimane per 8 minuti in verticale sulla base posteriore (7) o per 30 secondi sulla piastra (9) senza essere mosso.

Per riaccenderlo all'ultimo livello di temperatura selezionato, spostarlo leggermente o premere un pulsante qualsiasi.

STIRATURA

Nota bene!

- Attivare il vapore solo se c'è acqua nel serbatoio dell'acqua, poiché altrimenti la pompa dell'acqua può danneggiarsi e la durata dell'apparecchio può essere ridotta.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa elettrica installata a norma. La presa deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento per permettere una rapida interruzione dell'alimentazione elettrica. La tensione

di rete deve corrispondere a quella riportata sulla targhetta identificativa dell'unità dell'apparecchio.

- Non usare prolunghe.
- Per vedere se la temperatura di stiratura è adatta al tessuto, provare sempre prima su una parte di tessuto piccola e il meno visibile possibile.
- Per evitare danni, non stirare a vapore tessuti delicati!
- Anche se il ferro da stiro dispone di un sistema di spegnimento di sicurezza automatico, non lasciare la piastra bollente sul tessuto o su un'altra superficie sensibile al calore o non stirare troppo a lungo su un'unica zona! Può causare bruciature.
- Non stirare su cerniere, borchie, fibbie, paillette ecc., per non danneggiare il rivestimento della piastra.

1. Inserire la spina in una presa elettrica. Sul display (13) si illumina **STANDBY**.
2. Posizionare il ferro da stiro (1) verticalmente sull'asse da stiro o su una superficie stabile e resistente al calore o all'umidità.
3. Controllare l'etichetta dell'indumento per la temperatura di stiratura adatta (vedi capitolo "Consigli per la stiratura") e regolarla con i pulsanti + (11) o - (12). Sul display lampeggia il livello di temperatura selezionato, mentre la piastra (9) si riscalda.
4. Se si raggiunge la temperatura selezionata, l'indicazione si illumina in modo duraturo. Il ferro da stiro è pronto per l'uso.
5. Muovere la piastra avanti e indietro sul tessuto fino a quando non è liscio. Per la stiratura a vapore, tenere premuto il pulsante vaporizzatore (4).




La stiratura a vapore è possibile solo ad alta temperatura. A basse temperature, dalla piastra potrebbe fuoriuscire acqua anziché vapore.

6. Se il serbatoio dell'acqua (8) è vuoto, non c'è produzione di vapore. Seguire le istruzioni nella sezione "Riempimento del serbatoio dell'acqua" per riempirlo.

FUNZIONE DI SPRUZZO

La funzione di spruzzo è adatta ad es. all'umidificazione di tessuti delicati che non possono essere stirati a vapore. Questa funzione è consentita a qualsiasi temperatura.

Il serbatoio dell'acqua (8) deve essere riempito (vedere sezione "Riempimento del serbatoio dell'acqua").

- o Premere alcune volte il  pulsante getto di vapore (10). L'acqua viene spruzzata sul tessuto tramite l'ugello vaporizzatore (14).

STIRATURA A VAPORE VERTICALE

Nota bene!

- Per la stiratura verticale, l'indumento deve essere appeso ad una gruccia con sufficiente spazio intorno, affinché non si verifichi alcun danno a causa del calore e dell'umidità.
- Non premere il pulsante vaporizzatore durante il processo di riscaldamento per non ritardarlo e per evitare il pericolo di ustione a causa della fuoriuscita di acqua bollente. Aspettare fino al momento in cui l'indicazione si illumina in modo duraturo.
- Per tessuti delicati, tenere il ferro da stiro lontano qualche centimetro dal tessuto.

1. Accertarsi che il serbatoio dell'acqua (8) sia pieno (vedere sezione "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
2. Per ravvivare i tessuti, è possibile usare l'insero a spazzola (2). Inserirlo sulla punta della piastra (9) (Figura B).

3. Inserire la spina in una presa elettrica. Sul display (13) si illumina **STANDBY**.
4. Selezionare il livello di temperatura **MAX** premendo il pulsante + (11) e lasciar riscaldare l'apparecchio.
5. Tenere la piastra in verticale con la punta leggermente inclinata in avanti, premere il pulsante vaporizzatore (4) e muovere la piastra (9) davanti o sul tessuto.
6. Se la fuoriuscita di vapore diminuisce e l'indicazione del livello di temperatura si illumina (perché l'apparecchio si sta riscaldando), mettere il ferro da stiro in orizzontale e lasciarlo riscaldare. **Non capovolgere il ferro da stiro!**
7. Se il serbatoio dell'acqua (8) è vuoto, non c'è produzione di vapore. Seguire le istruzioni nella sezione "Riempimento del serbatoio dell'acqua" per riempirlo.

DOPO L'USO

Nota bene!

- L'insero a spazzola può essere ancora bollente poco dopo l'uso. Prima di conservarli, aspettare che l'apparecchio e l'insero a spazzola si siano completamente raffreddati.

1. Dopo la stiratura, posizionare il ferro da stiro (1) in verticale sulla base posteriore (7).
2. Scollegare la spina dalla presa elettrica.
3. Lasciare raffreddare completamente la piastra (9).
4. Svuotare il serbatoio dell'acqua (8): sollevare il coperchio del serbatoio dell'acqua (15), tenere il ferro da stiro su di un lavandino o simili e capovolgerlo. Far fuoriuscire tutta l'acqua dal serbatoio dell'acqua.

5. Collegare di nuovo il ferro da stiro alla corrente elettrica.
6. Selezionare il livello di temperatura **MAX** premendo il pulsante **+** (11) e lasciar riscaldare l'apparecchio.
7. Premere il pulsante vaporizzatore (4) fino a quando l'acqua residua evapora.
8. Staccare l'apparecchio dalla corrente elettrica e lasciarlo raffreddare completamente.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

Nota bene!

- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare prodotti corrosivi o abrasivi. Possono danneggiare la superficie. Non usare oggetti di metallo per rimuovere lo sporco dalla piastra.
-
- All'occorrenza, strofinare l'apparecchio con un panno umido e poi asciugare.
 - Se non c'è più acqua nel serbatoio dell'acqua (8) (vedere capitolo "Uso" – "Dopo l'uso"), avvolgere il cavo di collegamento.
 - Sistemare l'apparecchio in un luogo asciutto, pulito, protetto dal freddo e inaccessibile a bambini e animali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se l'apparecchio non funziona correttamente, verificare in primo luogo se è possibile risolvere autonomamente il problema. Qualora non sia possibile risolvere il problema con i seguenti passaggi, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.



Non cercare di riparare autonomamente un apparecchio elettrico!

L'apparecchio non funziona.

La spina di rete non si infila correttamente nella presa.

- ▶ Correggere il posizionamento della spina.

La presa elettrica è difettosa.

- ▶ Provare con un'altra presa.

Manca l'alimentazione elettrica.

- ▶ Controllare il fusibile del distributore elettrico (scatola dei fusibili).

Non c'è produzione di vapore.

Il serbatoio dell'acqua (8) è vuoto.

- ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua.

L'apparecchio non ha ancora raggiunto la temperatura di funzionamento.

- ▶ Aspettare che l'indicazione del livello di temperatura sul display (13) si illumini in modo duraturo e non lampeggi più.

È impostato un livello di temperatura basso.

- ▶ Selezionare un livello di temperatura più alto.

La produzione di vapore non è stata ancora avviata.

- ▶ Premere il pulsante vaporizzatore (4) due o tre volte.

Ad alte temperatura il vapore prodotto è asciutto e quasi invisibile. Ciò viene ulteriormente rafforzato ad una temperatura ambiente alta.

- ▶ Impostare una temperatura bassa per verificare che l'apparecchio stia producendo vapore.

L'apparecchio non è stato mosso per un certo intervallo di tempo e si è attivato il sistema di spegnimento di sicurezza automatico.

- ▶ Muovere l'apparecchio o premere un pulsante qualsiasi per riaccenderlo.

L'acqua fuoriesce dalla piastra.

È impostato un livello di temperatura basso.

- ▶ Selezionare un livello di temperatura più alto.

Il serbatoio dell'acqua (8) è eccessivamente pieno.

- ▶ Svuotarlo un po'.

L'apparecchio produce forti rumori di pompa.

Il serbatoio dell'acqua (8) è vuoto.

- ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua.

Emana un odore strano.

Durante il primo utilizzo dell'apparecchio possono svilupparsi odori a causa di residui di produzione. Tuttavia, ciò non comporta danni e si verifica durante l'utilizzo.

GARANZIA E LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ

La garanzia non copre i difetti derivanti da un uso non conforme, danneggiamenti o tentativi di riparazione. Lo stesso vale anche per la normale usura.

DATI TECNICI

Codice articolo:	08226
Codice modello:	LB-8118A
Alimentazione:	230 – 240 V ~ 50 Hz
Potenza:	max. 2400 W
Classe di protezione:	I
Capacità del serbatoio dell'acqua:	250 ml
Pressione del vapore:	1,5 bar
Vapore continuo:	40 g/min.
ID istruzioni per l'uso:	Z 08226 M N8W V1 0321 dk

Tutti i diritti riservati.

Decliniamo qualsiasi responsabilità per danni o danni conseguenti in caso di:

- mancata osservanza delle istruzioni per l'uso;
- uso non conforme o non adatto allo scopo;
- riparazioni non eseguite a regola d'arte;
- modifiche non consentite;
- utilizzo di parti o ricambi di terzi;
- utilizzo di accessori o complementi non adatti.

SMALTIMENTO



Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e predisporre il riciclaggio.



Questo apparecchio è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Non smaltire questo apparecchio come un normale rifiuto domestico, bensì nel rispetto dell'ambiente tramite un'azienda di smaltimento ufficialmente autorizzata.

